

<b>Zeitschrift:</b>	Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verband für Landtechnik
<b>Band:</b>	27 (1965)
<b>Heft:</b>	9
<b>Rubrik:</b>	Traktor-Anbaumähwerk vor der Emderne wieder in Ordnung bringen

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

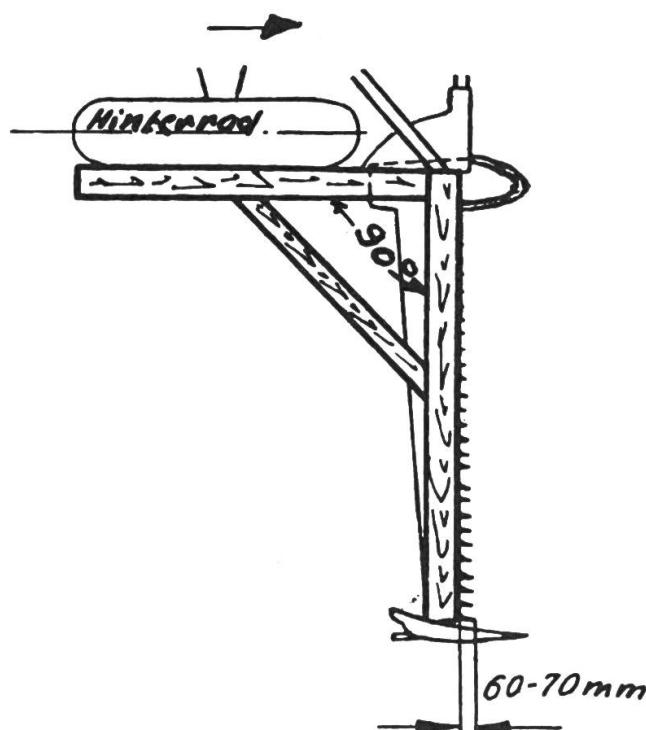
## Traktor-Anbaumähwerk vor der Emderne wieder in Ordnung bringen

Im Hinblick auf die Emderne ist es jetzt unbedingt notwendig, das Anbaumähwerk des Traktors nochmals gründlichst nachzusehen und in Ordnung zu bringen. Das Schneidwerk ist auf lose und unscharfe Klingen zu untersuchen; denn nur gute, scharfe und feste Klingen gewährleisten einen sauberen Schnitt. Hier muss der Klingenwechsel rechtzeitig erfolgen und stumpfe Messer sind mit einem Schneidfasenwinkel von 15 bis 18° zu schleifen. Die Messerhalter sind so einzustellen, dass sich das Messer gut hin- und herschieben lässt, ohne aber beim Lauf zu klappern. Die Finger des Fingerbalkens sind bei Verbiegungen auszurichten, defekte auszuwechseln. Dabei werden mehrere solcher Einzelfinger nur nacheinander entfernt und ersetzt.

Alle Fingerplatten müssen genau gleich hoch und in einer Ebene liegen, um ein einwandfreies Ueberfahren der Fingerplatten durch das Messer und damit einen guten Schnitt zu erreichen (Prüfung mit einem darübergespannten Faden). Krummgewordene Messerschienen sind zu richten. Auf gute Schmierung aller bewegten Teile, wie Kurbelzapfen und Messerkopf, Gelenke der Aufzugsvorrichtung und des Innenschuhs achten. Abgebrochene Schmiernippel sind durch neue zu ersetzen. Messerhalter, Reibungsplatten und Messerkopfführungen werden normal ebenfalls geölt, bei sandigen Böden erstere jedoch wegen der Schmirgelwirkung nicht, die Messerkopfführungen nur wenig.

Alle blanken Teile sind gut einzufetten oder mit einem Rostschutzmittel zu übersprühen.

Beim Anbau des Mähwerkes am Traktor ist besonders auf die Voreilung (60–70 mm) des Mähbalkens zu achten. o.-r.



Messung der Voreilung des Mähbalkens am Traktor-Zwischenachs-Anbaumähwerk mittels Holzwinkel von 90°.